

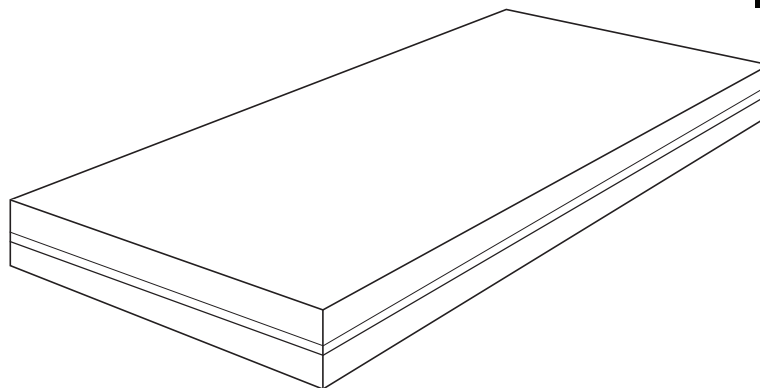
VISKO, VISKODU, VISKOTRYS, KUBA, MEDAS

MEDICAL MATTRESS
MEDICINSK MADRAS
LÄÄKETIETEELLINEN PATJA

EN

DK

FI



EN Instruction for use
DK Brugsanvisning
FI Käyttöohjeet



EN This Instruction for use **MUST** be given to the user of the product.
BEFORE using this product, this Instruction for use **MUST** be read and saved for future reference.

DK Denne brugsanvisning **SKAL** udleveres til brugeren af produktet.
FØR dette produkt tages i brug, **SKAL** denne brugsanvisning læses og gemmes til senere brug.

FI Tämä käyttöohje on **ANNETTAVA** tuotteen käyttäjälle.
ENNEN tämän tuotteen käyttöä tämä käyttöohje on **LUETTAVA** ja tallennettava myöhempää käyttöä varten.

SYMBOLS

In this Instruction for Use warnings are indicated by symbols.
The warning symbols are accompanied by a heading that indicates the severity of the danger or basic information.



Gives basic information, recommendations and information for efficient, trouble-free use.



WARNING / CAUTION - to indicate that caution is necessary when operating the device. To indicate that the current situation needs operator awareness or operator action in order to avoid undesirable consequences.



ATTENTION! This sign is used for very important parts concerning your safety. Please look at the operating instructions.

SAFETY INFORMATION



WARNING
For indoor use only!



WARNING
Keep away from fire!



CAUTION
It's recommended to place the mattress on the solid base, which would be air permeability.



CAUTION
Mattress has an elastic component, so there can appear permissible 1-2 cm deflection of the size. The properties of the foam in the places which have a load might be changed. This property is not considered as a spoilage.



CAUTION
Do not use a knife to open the package, you can damage the mattress.

GENERAL

INTRODUCTION

This Instruction for use contains important information about the handling of the product. To ensure safety when using the product, read the Instruction for use carefully and follow the safety instructions.

Medical mattress VISKO / VISKODU / VISKOTRYS / KUBA / MEDAS is non-allergenic, breathable, washable and autoclavable as well as meets medical standards. The package includes a medical cover that elastically covers the mattress on all sides and can be removed by zippers. The fabric is liquid-resistant, hygienic, breathable material. The unique properties of the fabric do not allow bacteria to multiply, the cover is fireproof and has a long service life.

This instruction for use is available in multiple languages to comply with MDR 2017/745. Please ensure that the correct language version is provided to the user in their respective Member State.

i Note that there may be sections in this document, which are not relevant to your product, since this document applies to all available models. If not otherwise stated, each section in this document refers to all models of the product.

PREFACE

Thank you for the confidence shown in Kid-Man. Every product is factory checked and left us in faultless condition.

We wish you much success and we hope UAB Kasko Group | Kid-Man® product will make a positive impact to your daily living.

WARRANTY

We issue a warranty of 24 months from date of purchase. Any unauthorized modifications carried out without approval of the manufacturer will make the liability null and void. This includes exceeding the maximum user loads and using product in improper way. Warranty is only valid with fully filled warranty card. UAB „Kasko Group“ after getting claimed item from purchaser within period of 4 weeks decides whether issue is treated under warranty. If issue is not covered under warranty and customer agrees, UAB „Kasko Group“, if possible, fixes issue. All costs, including costs of transportation, should be covered by customer. Warranty repair does not extend warranty.

LIMITATION OF LIABILITY

Manufacturer accepts no liability for damage arising from:

- Non-compliance with the Instruction for use;
- Incorrect use;
- Natural wear and tear;
- Incorrect assembly or set-up by the purchaser or a third-party technical modifications;
- The usage of unapproved 3rd party accessories instead of approved Manufacturer's accessories;
- Unauthorized modifications and/or use of unsuitable spare part.

STANDARDS AND REGULATIONS

Medical mattress complies the requirements of:

a) REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 5 April 2017 on medical devices, amending Directive 2001/83/EC, Regulation (EC) No 178/2002 and Regulation (EC) No 1223/2009 and repealing Council Directives 90/385/EEC and 93/42/EEC.

ISO 14971:2019 Medical devices — Application of risk management to medical devices ISO 14971:2019

ISO 10993-1:2018 Biological evaluation of medical devices — Part 1: Evaluation and testing within a risk management process ISO 10993-1:2018.

ISO 15223-1:2021 Medical devices — Symbols to be used with information to be supplied by the manufacturer — Part 1: General requirements ISO 15223-1:2021.

SERVICE LIFE

The expected service life is 5 (five) years, presuming that the product is used daily and in accordance with safety instructions, maintenance instructions and intended use, stated in this Instruction for Use. After then, medical mattress has to be recycled. Do not throw your medical mattress away with common waste (see chapter “DISPOSAL”).

INFORMATION ABOUT MANUFACTURER

Manufacturer: UAB “Kasko Group” (registered trade mark Kid-Man®)

Address: A. Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lithuania

Phone: +370 5 265 0000

E-mail: info@kid-man.com

Website: www.kid-man.com

INFORMATION ABOUT PRODUCT

Product: Medical mattress

Model: VISKO, VISKODU, VISKOTRYS, KUBA, MEDAS

REF: KUBA, MED200901025, MED200901035, MED200901225, MED200901235, MED200901225C, MED200901425, VISKO-2, VISKO-2/20010015, VISKO-2/20012015, VISKO-3, VISKO-3/20012015, VISKO, VISKO/2009012

INTENDED PURPOSE AND INDICATIONS

These comfortable medical mattresses are designed for patients with different levels of bedsores risk relief needs. See the table (Table 1) below to identify the intended purpose of your medical mattress according to your model:

Table 1

Medical mattress model	MEDAS	KUBA	VISKO	VISKODU	VISKOTRYS
Bedsores risk relief level	Very low	Low	Medium	High	Very high

The mattress is not intended for use in environments with extreme temperature variations outside the specified operating range (0°C to 50°C) or in applications beyond its stated purpose.

INTENDED USERS

MEDICAL MATTRESS is intended to be used by the patients with a risk of bedsores. The medical mattress model is adjusted to the specific needs of the patient (see Table 1).

CONTRA-INDICATIONS

There are no contraindications known, when using the medical mattress as intended.

RESIDUAL RISKS

Medical mattresses designed to prevent and help to treat bedsores (pressure ulcers) are essential in patient care, especially for individuals with limited mobility. However, even with advanced mattress technology, certain residual risks remain:

1. Incomplete Pressure Redistribution:

While specialized mattresses aim to alleviate pressure on vulnerable areas, they may not entirely eliminate it. Prolonged pressure, even at reduced levels, can still lead to tissue damage in susceptible patients.

2. Shear and Friction Forces:

Mattresses may not fully prevent shear (the sliding of skin layers) and friction, which are significant contributors to bed sore development. Patients who frequently adjust their position or are repositioned without proper technique remain at risk.

3. Moisture Accumulation:

Some mattress materials can retain moisture, creating a damp environment that softens the skin and increases susceptibility to ulcers. This is particularly concerning for patients with incontinence or excessive sweating.

4. Heat Retention:

Certain mattress types, such as foam mattresses, may retain body heat, leading to increased skin temperature and perspiration, which can exacerbate skin breakdown.

5. Inadequate Individualization:

A mattress that is not appropriately selected for a patient's specific needs—considering factors like body weight, medical condition, and mobility level—may not provide optimal protection, leaving certain areas at risk.

6. Damaged or Worn Covers:

Over time, mattress covers can become damaged or worn, compromising their protective barrier and increasing the risk of infection. Regular inspection and maintenance are crucial to mitigate this risk.

The identified residual risks have been evaluated as acceptable within the risk-benefit analysis conducted in accordance with ISO 14971. Comprehensive risk management measures have been implemented to minimize potential harm.

SIDE EFFECTS

Medical mattresses designed for patients at risk of bedsores (pressure ulcers) are essential in healthcare settings. However, their use can sometimes be associated with certain side effects:

1. Skin Maceration:

Some mattresses may retain moisture, leading to skin maceration, where the skin becomes overly soft and prone to breakdown. This is particularly concerning for patients with incontinence or excessive sweating.

2. Heat Retention:

Certain mattress materials can retain body heat, potentially causing increased skin temperature and perspiration, which may exacerbate skin breakdown.

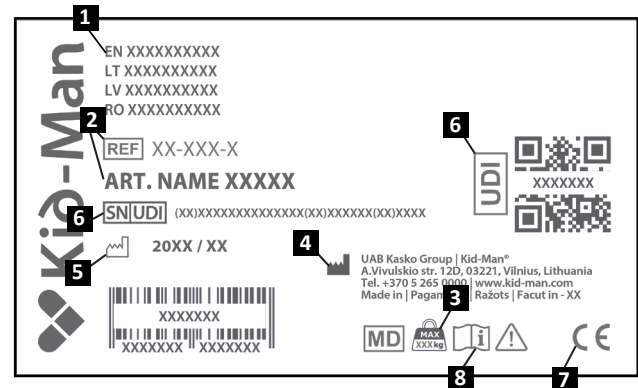
3. Allergic Reactions:

Some patients may experience allergic reactions to materials used in mattresses, such as latex or specific synthetic compounds, leading to skin irritation or dermatitis.

PRODUCT LABEL

The identification label is attached to the product (see picture).

1. Product
2. Model
3. Maximum load
4. Manufacturer / contact details
5. Date of manufacture
6. UDI / SN code
7. CE mark
8. Consult instructions for use



CONTENT OF PACKAGE

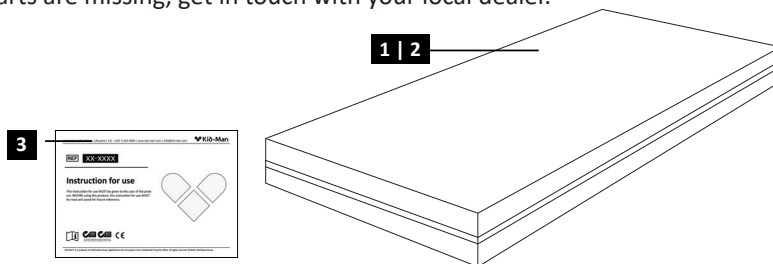
The medical mattress is delivered rolled up in a package. Once unrolled, please keep mattress flat without load for 24 hours before use. (refer to page 10). **Warning!** Using mattress immediately after unpacking it may cause harm of foam insert. After unpacking, please keep the packaging if possible. You may need it later for storage or for the return of the mattress. Once parcel is received, please check whether it is not damaged during transportation.

i If you see signs of damage, please make note to transport company on the same time.

i Please check content of package and if any of below parts are missing, get in touch with your local dealer.

Content of package:

1. 1 x mattress
2. 1 x mattress protective cover
3. Instruction for use

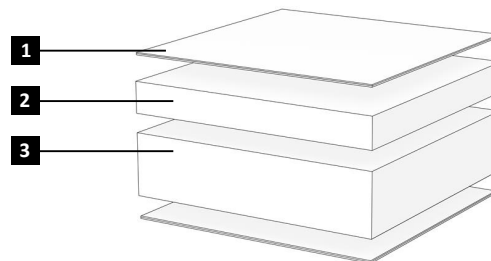


COMPONENTS AND FUNCTIONS

VISKO

Overview

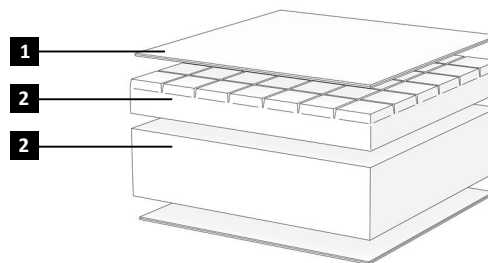
1. Waterproof cover with U shape zipper
2. Memory foam **60 kg/m³**
3. Standard foam **38 kg/m³**



VIŠKODU

Overview

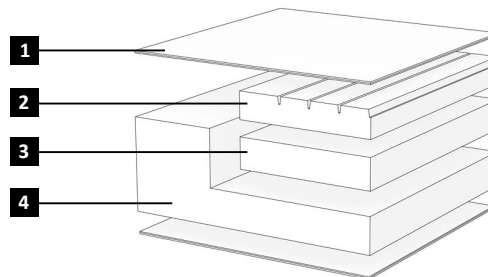
1. Waterproof cover with U shape zipper
2. Memory foam **60 kg/m³**
3. High resilience foam **42 kg/m³**



VIŠKOTRYŠ

Overview

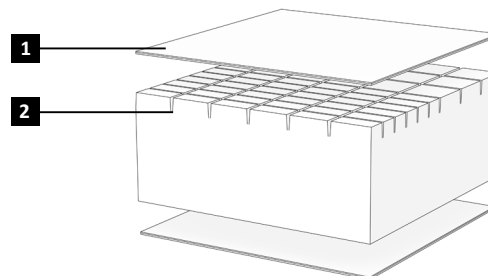
1. Waterproof cover with U shape zipper
2. Memory foam **60 kg/m³**
3. High resilience foam **37 kg/m³**
4. High resilience foam **42 kg/m³**



KUBA

Overview

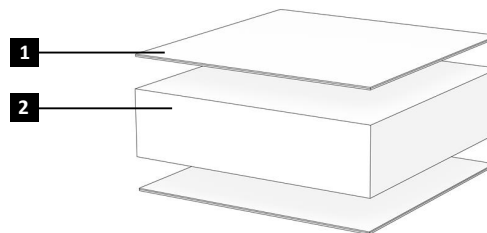
1. Waterproof cover with U shape zipper
2. High resilience foam **35 kg/m³**



MEDAS

Overview

1. Waterproof cover with U shape zipper
2. Standard foam **25 or 35 kg/m³**



i Complexations of your medical mattress can differ a little from a medical mattress described in this manual due to continuous development of the product.

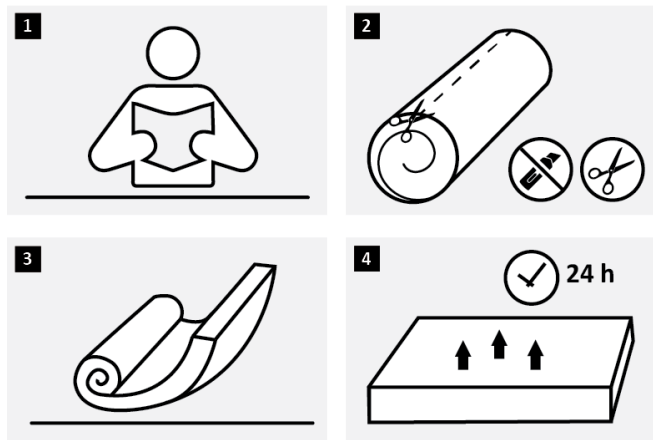
COMPONENTS AND FUNCTIONS

- Read the instruction for use (Picture 1 (1)).
- Open the package using scissors (Picture 1 (2)).
- Unroll the medical mattress (Picture 1 (3)).
- Let the mattress fully expand for 24 hours (Picture 1 (4)).



CAUTION

Do not use a knife to open the package, you can damage the mattress.



Picture 1

OPERATION

PLACING THE MEDICAL MATTRESS

It's recommended to place the mattress on the solid base, which would be air permeability.



CAUTION

Mattress has an elastic component, so there can appear permissible 1-2 cm deflection of the size. The properties of the foam in the places which have a load might be changed. This property is not considered as a spoilage.

MAINTENANCE

To ensure safe and reliable operation, carry out the following checks and maintenance regularly or have it carried out by another person. Below You will find recommended maintenance's schedule.

	Before use	Once a week	4-6 time per year	Once a year
Visual check	X			
Ventilate the mattress			X	
Clean the mattress cover		X		
Have medical mattress checked by an authorized dealer				X



WARNING

Repair or adjustments of medical mattress should be performed by authorized service person while person is not using the product.

CLEANING AND DISINFECTION

Mattress cover cleaning can be performed by disinfection in autoclave at +120 °C, or washing up at +95 °C, and can be dried in a dryer at up to +70 °C.

Foam can be also disinfected in a disinfection chamber for 15-20 min at 105 °C temperature.

Mattress can be ventilated regularly (recommended 4-6 times a year).



Cleaning and disinfection can be performed by following the instructions given by the manufacturer.

STORAGE

The medical mattress should be stored in a dry environment, away from direct sunlight. The foam mattress is resistant to temperature from 0°C to +50°C.

RE-USE

The medical mattress is suitable for re-use. The following actions should be taken:

Cleaning and disinfection (see chapter „CLEANING AND DISINFECTION“); Inspection (see chapter „MAINTENANCE“).

DISPOSAL

Be environmentally aware and dispose of your medical mattress properly. Disposal is subject to national and local regulations.

To have medical mattress properly recycled, please contact your local community, disposal facility or our service department.

SPECIFICATIONS

Model	VISKO	VISKODU	VISKOTRYS	KUBA	MEDAS 25 kg/m ³	MEDAS 35 kg/m ³
Maximum safe load (kg)	140	200	240	110	120	120
Foam insert weight (kg)	12	13	14	7	4,5 / 5,4 / 6,3	6,3 / 7,6
Cover weight (kg)	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Overall height (cm)	14	15	15	11	10 / 12 / 14	10 / 12
Overall width (cm)	90	90	90	90	90	90
Overall length (cm)	200	200	200	200	200	200
Zipper shape of waterproof cover	“U” shape	“U” shape	“U” shape	“U” shape	“U” shape	“U” shape

INCIDENTS

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to UAB Kasko Group | Kid-Man® and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

CONTACTS:

Manufacturer: UAB “Kasko Group” (registered trade mark Kid-Man®)

Address: A.Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lithuania

Phone: +370 5 265 0000

E-mail: info@kid-man.com

Website: www.kid-man.com




Auto-fill contacts via QR code

SYMBOLER

I denne brugsanvisning er advarsler angivet med symboler.
Advarselssymbolerne er ledsaget af en overskrift, der angiver farens alvor eller grundlæggende oplysninger.

 Angiver grundlæggende oplysninger, anbefalinger og oplysninger om effektiv, problemfri brug.

 **ADVARSEL/FORSIGTIG** angiver, at det er nødvendigt at udvise forsigtighed ved brug af produktet. Angiver, at situationen kræver operatørens opmærksomhed eller handling for at undgå uønskede konsekvenser.

 **PAS PÅ!** Dette skilt bruges til meget vigtige dele vedrørende din sikkerhed. Se brugsanvisningen.


SIKKERHEDSOPLYSNINGER

 **ADVARSEL**
Kun til indendørs brug

 **ADVARSEL**
Holdes væk fra åben ild!

 **FORSIGTIG**
Det anbefales at placere madrassen på et fast underlag, som er luftgennemtrængeligt.

 **FORSIGTIG**
Madrassens elastiske komponent gør, at der kan forekomme tilladelig 1-2 cm afvigelse i størrelsen. Skummets egenskaber på de steder, der belastes, kan blive ændret. Dette betragtes ikke som en defekt.

 **FORSIGTIG**
Brug ikke en kniv til at åbne pakken. Madrassen kan tage skade.

GENERELT

INDLEDNING

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger om håndtering af produktet. Af hensyn til sikkerheden under brug af produktet, skal brugsanvisningen læses omhyggeligt, og sikkerhedsinstruktionerne skal følges nøje.

Den medicinske madras VISKO / VISKODU / VISKOTRYS / KUBA / MEDAS er ikke-allergifremkaldende, åndbar, vaskbar og autoklaverbar. Madrassen opfylder de medicinske standarder. Pakken indeholder et medicinsk, elastisk betræk med lynlåse, der dækker madrassen på alle sider. Betrækket kan fjernes. Betrækket er fremstillet af væskebestandigt, hygiejnisk og åndbart stof. Stoffets unikke egenskaber forhindrer bakterier i at formere sig. Betrækket er brandsikkert og har en lang levetid.

I overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr er denne brugsanvisning tilgængelig på flere sprog. Vær opmærksom på, at den korrekte sprogversion leveres til brugeren i den respektive medlemsstat.

i Bemærk, at der kan være afsnit i dette dokument, som ikke er relevante for dit produkt, da dette dokument gælder for alle tilgængelige modeller. Med mindre andet er angivet, henviser hvert afsnit i dette dokument til alle modeller af produktet.

FORORD

Tak for den tillid, du har vist Kid-Man. Alle vores produkter kontrolleres på fabrikken og forlader os i fejlfri stand.

Vi håber, at du får stor glæde af dit UAB Kasko Group | Kid-Man® -produkt, og at det vil medvirke til at forbedre din hverdag.

GARANTI

Vi yder 24 måneders garanti på kørestolen fra købsdatoen. Enhver uautoriseret ændring udført uden fabrikantens godkendelse medfører garantiens bortfald. Dette omfatter overskridelse af den maksimale brugerbelastning og forkert brug af produktet. Garantien er kun gyldig med fuldt udfyldt garantibevis. Efter at have modtaget en reklamation fra køber beslutter UAB »Kasko Group« (i det følgende benævnt fabrikanten) inden for en periode på 4 uger, om problemet er omfattet af garantien. Hvis garantien ikke dækker, og kunden er enig heri, afhjælper UAB »Kasko Group« problemet for så vidt, det er muligt. Alle omkostninger, herunder transportomkostninger, afholdes af kunden. Garantireparationer forlænger ikke garantiens varighed.

BEGRÆNSNING AF ANSVAR

Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af:

- manglende overholdelse af brugsanvisningen
- forkert brug
- naturligt slid og ælde
- forkert montering eller opsætning udført af køberen eller tekniske ændringer udført af tredjepart
- brug af ikke-godkendt tilbehør fra tredjepart i stedet for godkendt tilbehør fra fabrikanten
- uautoriserede ændringer og/eller brug af uegnede reservedele.

STANDARDS OG LOVGIVNING

Den medicinske madras opfylder kravene i:

a) EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2017/745 af 5. april 2017 om medicinsk udstyr, om ændring af direktiv 2001/83/EF, forordning (EF) nr. 178/2002 og forordning (EF) nr. 1223/2009 og om ophævelse af Rådets direktiv 90/385/EØF og 93/42/EØF.

Standarden ISO 14971:2019 Medicinsk udstyr - Anvendelse af risikoledeelse i forbindelse med medicinsk udstyr

Standarden ISO 10993-1:2018 Biologisk vurdering af medicinsk udstyr - Del 1: Evaluering og prøvning inden for rammerne af en risikostyringsproces

ISO 15223-1:2021 Medicinsk udstyr - Symboler til mærkning af medicinsk udstyr samt tilhørende information - Del 1: Generelle krav.

SERVICELEVETID

Madrassens forventede levetid er 5 (fem) år, forudsat at den bruges dagligt, og at sikkerhedsinstruktioner, vedligeholdelsesinstruktioner og påtænkt anvendelse, som angivet i denne brugsanvisning, nøje overholdes. Herefter skal den medicinske madras afleveres til genvinding. Kassér ikke madrassen med det usorterede affald (se afsnittet »BORTSKAFFELSE«).

OPLYSNINGER OM FABRIKANTEN

Fabrikant: UAB »Kasko Group« (registreret varemærke Kid-Man®)

Adresse: A. Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Litauen

Telefon: +370 5 265 0000

E-mail: info@kid-man.com

Websted: www.kid-man.com

OPLYSNINGER OM PRODUKTET

Produkt: Medicinsk madras

Model: VISKO, VISKODU, VISKOTRYS, KUBA, MEDAS

REF: KUBA, MED200901025, MED200901035, MED200901225, MED200901235, MED200901225C, MED200901425, VISKO-2, VISKO-2/20010015, VISKO-2/20012015, VISKO-3, VISKO-3/20012015, VISKO, VISKO/2009012

TILSIGTET FORMÅL OG INDIKATIONER

Disse komfortable medicinske madrasser er beregnet til patienter med forskellige niveauer af behov for at mindske risikoen for udvikling af tryksår.

Se tabellen (Tabel 1) nedenfor for at bestemme det tilsigtede formål med den medicinske madrasmødel:

Tabel 1

Medicinsk madrasmødel	MEDAS	KUBA	VISKO	VISKODU	VISKOTRYS
Niveau for mindskning af risikoen for tryksår	Meget lav	Lav	Middel	Høj	Meget høj

Madrassen er ikke beregnet til brug i miljøer med ekstreme temperaturvariationer uden for det angivne område (0 °C til 50 °C) eller til andre anvendelser end det oplyste formål.

TILSIGTEDE BRUGERE

Den MEDICINSK MADRAS er beregnet til at blive brugt af patienter med risiko for at udvikle tryksår. Den medicinske madrasmødel vælges ud fra patientens specifikke behov (se tabel 1).

KONTRAINDIKATIONER

Der er ingen kendte kontraindikationer, når den medicinske madras bruges som tilsigtet.

RESTERENDE RISICI

Medicinske madrasser, der er beregnet til at forebygge og medvirke til behandling af tryksår (decubitus), er vigtige i patientplejen, navnlig ved personer med begrænset mobilitet. Men selv ved brug af en avanceret madrasteknologi vil der stadig findes visse resterende risici:

1. Ufuldstændig omfordeling af trykket:

Selv om specialmadrasser har til formål at lette trykket på udsatte områder, er det ikke sikkert, at trykket aflastes helt. Langvarigt tryk, også selvom trykket er mindsket, kan stadig føre til vævsskade hos udsatte patienter.

2. Forskydning (shear) og friktion:

Madrasser forhindrer måske ikke helt shear (forskydning af hudlagene) og friktion, som er en væsentlig årsag til udviklingen af tryksår. Patienter, der ofte justerer deres position eller flyttes med forkert teknik, har risiko for at udvikle tryksår.

3. Fugtoghobning:

Nogle madrasmaterialer kan holde på fugt og skabe et fugtigt miljø, der blødgør huden. Dette øger risikoen for tryksår. Dette er navnlig et problem ved patienter med inkontinens eller overdreven svedtendens.

4. Tilbageholdelse af varme:

Visse madrastyper, f.eks. skummadrasser, kan holde på kropsvarmen. Dette fører til en øget hudtemperatur og sved, som kan forværre hudens nedbrydning.

5. Valg af forkert madras:

En forkert valgt madras, der ikke tager højde for patientens specifikke situation som kropsvægt, helbredstilstand og mobilitetsniveau, kan yde utilstrækkelig beskyttelse mod risikoen for tryksår på visse områder.

6. Beskadede eller slidte betræk:

Madrasbetræk kan med tiden tage skade eller blive slidt. Det forringer deres beskyttende barriere og øger risikoen for infektion. Regelmæssig kontrol og vedligeholdelse er vigtigt for at mindske denne risiko.

I afvejningen af fordele og risici, udført i overensstemmelse med ISO 14971, blev de resterende risici vurderet som acceptable. Omfattende risikoledeelsesforanstaltninger er blevet gennemført for at minimere potentiel skade.

BIVIRKNINGER

Medicinske madrasser beregnet til patienter med risiko for udvikling af tryksår (decubitus) spiller en vigtig rolle i sundhedsvæsenet. Dog brugen af madrasserne kan nogle gange være forbundet med visse bivirkninger:

1. Macereret hud:

Nogle madrasser kan holde på fugten. Dette fører til hudmaceration, en tilstand med opblødt hud, som er tilbøjelig at gå i stykker. Dette er navnlig et problem ved patienter med inkontinens eller overdreven svedtendens.

2. Tilbageholdelse af varme:

Visse madrasmaterialer kan holde på kropsvarmen. Dette kan potentielt føre til en øget hudtemperatur og sved, som kan forværre hudens nedbrydning.

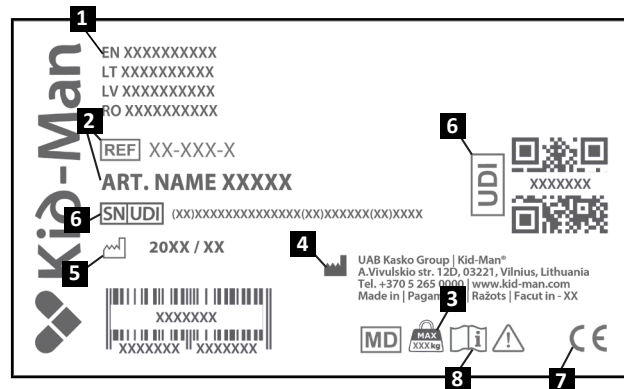
3. Allergiske reaktioner:

Nogle patienter kan opleve allergiske reaktioner på materialer, der bruges i madrasser, såsom latex eller specifikke syntetiske forbindelser, der fører til hudirritation eller dermatitis.

PRODUKTMÆRKNING

Identifikationsmærkatene er anbragt på produktet (se figuren).

1. Produkt
2. Model
3. Maksimal belastning
4. Fabrikant/kontaktoplysninger
5. Fremstillingsdato
6. UDI/Serienummer
7. CE-mærke
8. Se brugsanvisningen



PAKKENS INDHOLD

Den medicinske madras leveres sammenrullet i en pakke. Når madrassen er rullet ud, skal den ligge fladt uden belastning i 24 timer før brug. (se side 10). **Advarsel** Hvis madrassen bruges umiddelbart efter udpakning, kan skumindlægget tage skade.

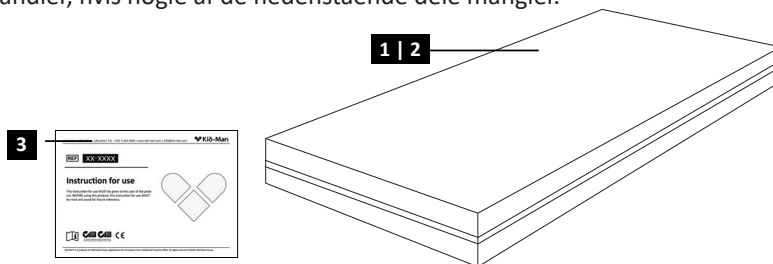
Opbevar emballagen efter udpakning, hvis muligt. Den kan være nyttig til senere til opbevaring eller til returnering af madrassen. Kontrollér ved modtagelsen af pakken, at den ikke har taget skade under transporten.

i Ved tegn på skader skal dette straks meddeles til transportfirmaet.

i Kontrollér pakkens indhold, og kontakt den lokale forhandler, hvis nogle af de nedenstående dele mangler.

Pakkens indhold:

1. 1 stk. madras
2. 1 stk. beskyttende madrasbetræk
3. Brugsanvisning

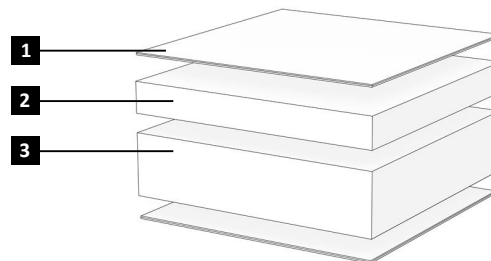


KOMPONENTER OG FUNKTIONER

VISKO

Oversigt

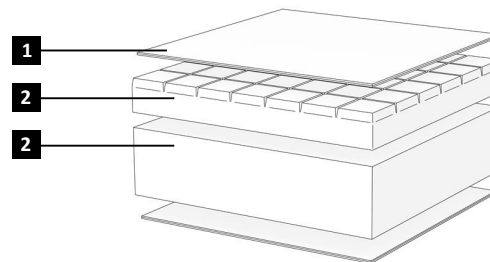
1. Vandtæt betræk med U-format lynlås
2. Hukommelseskum **60 kg/m³**
3. Standardskum **38 kg/m³**



VISKODU

Oversigt

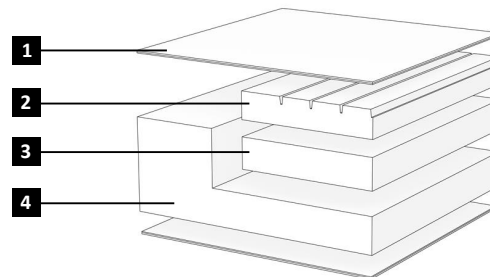
1. Vandtæt betræk med U-formet lynlås
2. Hukommelseskum **60 kg/m³**
3. Koldskum **42 kg/m³**



VISKOTRYS

Oversigt

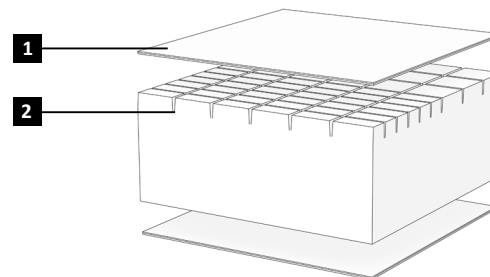
1. Vandtæt betræk med U-formet lynlås
2. Hukommelseskum **60 kg/m³**
3. Koldskum **37 kg/m³**
4. Koldskum **42 kg/m³**



KUBA

Oversigt

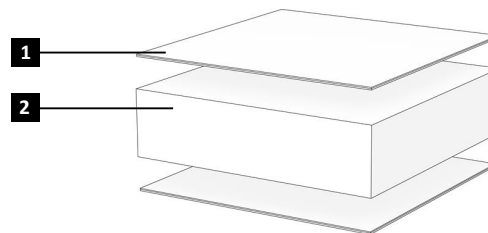
1. Vandtæt betræk med U-formet lynlås
2. Koldskum **35 kg/m³**



MEDAS

Oversigt

1. Vandtæt betræk med U-format lynlås
2. Standardskum **25 eller 35 kg/m³**



i På grund af den løbende udvikling af den medicinske madras kan den faktiske madras afvige en smule fra den, der er beskrevet i denne brugsanvisning.

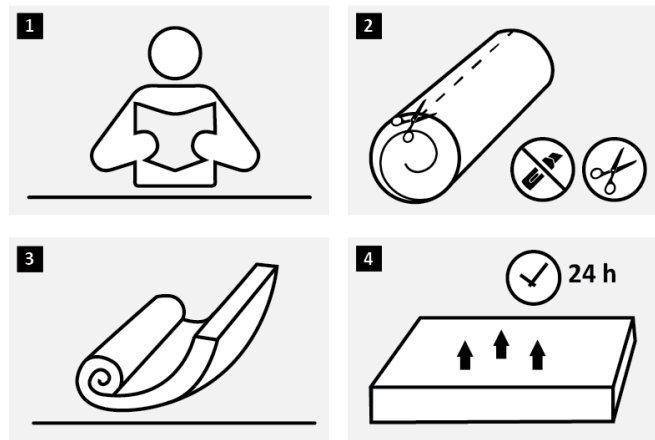
KOMPONENTER OG FUNKTIONER

- Læs brugsanvisningen (billede 1 (1)).
- Åbn pakken med en saks (billede 1 (2)).
- Rul den medicinske madras ud (billede 1 (3)).
- Lad madrassen ekspandere helt ved at lade den ligge i 24 timer (billede 1 (4)).



FORSIGTIG

Brug ikke en kniv til at åbne pakken. Madrassen kan tage skade.



Figur 1

BRUG

PLACERING AF DEN MEDICINSKE MADRAS

Det anbefales at placere madrassen på et fast underlag, som er luftgennemtrængeligt.



FORSIGTIG

Madrassens elastiske komponent gør, at der kan forekomme tilladelig 1-2 cm afvigelse i størrelsen. Skummets egenskaber på de steder, der belastes, kan blive ændret. Dette betragtes ikke som en defekt.

PLEJE

Af hensyn til sikker og pålidelig brug skal følgende kontroller og pleje udføres regelmæssigt. Du kan selv gøre det, eller lade det udføre af en anden person. Nedenfor finder du den anbefalede vedligeholdelsesplan.

	Før brug	En gang hver ugen	4-6 gange om året	En gang hvert år
Visuel kontrol	X			
Luft madrassen			X	
Vask madrasbetrækket		X		
Lad den medicinske madras kontrollere af en autoriseret forhandler				X



ADVARSEL

Reparation eller justering af medicinske madrasser skal udføres af en autoriseret serviceperson, når den ikke er i brug.

RENGØRING OG DESINFEKTION

Madrasbetrækket kan desinficeres i autoklave ved +120 °C eller vaskes ved +95 °C og tørres i tørretumbler ved op til +70 °C. Skummet kan også desinficeres i et desinfektionskammer i 15-20 minutter ved 105 °C. Madrassen bør luftes regelmæssigt (anbefales 4-6 gange om året).



Rengøring og desinfektion skal udføres ved at følge fabrikantens anvisninger.

OPBEVARING

Den medicinske madras skal opbevares i et tørt miljø, beskyttet mod direkte sollys. Skummadrassen er modstandsdygtig over for temperaturer fra 0 °C til +50 °C.

GENBRUG

Madrassen er egnet til genbrug. Følgende foranstaltninger bør træffes:

Rengøring og desinfektion (se afsnittet »RENGØRING OG DESINFEKTION«) og kontrol (se afsnittet »PLEJE«)

BORTSKAFFELSE

Vær miljøbevidst, og bortskaf den medicinske madras korrekt. Bortskaffelse er underlagt nationale og lokale bestemmelser. Kontakt de lokale myndigheder, bortskaffelsesanstaltning eller vores serviceafdeling for oplysninger om korrekt bortskaffelse af den medicinske madras.

SPECIFIKATIONER

Model	VISKO	VISKODU	VISKOTRYS	KUBA	MEDAS 25 kg/m ³	MEDAS 35 kg/m ³
Maksimal sikker belastning (kg)	140	200	240	110	120	120
Skumindsatsens vægt (kg)	12	13	14	7	4,5 / 5,4 / 6,3	6,3 / 7,6
Betrækkets vægt (kg)	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Samlet højde (cm)	14	15	15	11	10 / 12 / 14	10 / 12
Samlet bredde (cm)	90	90	90	90	90	90
Samlet længde (cm)	200	200	200	200	200	200
Lynlåsfarm på vandtæt betræk	»U«-form	»U«-form	»U«-form	»U«-form	»U«-form	»U«-form

HÆNDELSER

Enhver alvorlig hændelse ved brug med dette udstyr skal rapporteres til UAB Kasko Group | Kid-Man®
og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

KONTAKTOPLYSNINGER:

Fabrikant: UAB »Kasko Group« (registreret varemærke Kid-Man®)

Adresse: A.Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Litauen

Telefon: +370 5 265 0000

E-mail: info@kid-man.com

Websted: www.kid-man.com



Automatisk udfyldning af kontaktoplysninger via QR-kode

FI

SYMBOLIT

Tässä käyttöohjeessa varoitukset on merkitty symboleilla.
Varoitussymboleihin on liitetty otsikko, joka ilmaisee vaaran vakavuuden tai perustiedot.



Antaa perustiedot, suositukset ja tiedot tehokkaaseen ja ongelmattomaan käyttöön.



VAROITUS / HUOMIO - osoittaa, että laitteen käytössä on noudatettava varovaisuutta. Osoittaa, että nykyinen tilanne edellyttää käyttäjän huomiota tai käyttäjän toimia ei-toivottujen seurausten välttämiseksi.



HUOMIO! Tätä merkkiä käytetään erittäin tärkeissä turvallisuuttasi koskevissa kohdissa. Katso käyttöohjeet.

TURVALLISUUSTIEDOT



VAROITUS
Vain sisäkäyttöön!



VAROITUS
Pidä kaukana tulesta!



HUOMIO
On suositeltavaa sijoittaa patja kiinteälle ilmavalle alustalle.



HUOMIO
Patjassa on joustava komponentti, joten patjan koko voi vaihdella 1-2 cm. Vaahdon ominaisuudet kuormitetuissa kohdissa voivat muuttua. Tätä ominaisuutta ei pidetä pilaantumisenä.



HUOMIO
Älä avaa pakkausta veitsellä, sillä patja voi vaurioitua.

YLEISTÄ

JOHDANTO

Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä tietoja tuotteen käsittelystä. Turvallisuuden varmistamiseksi tuotetta käytettäessä, lue käyttöohje huolellisesti ja noudata turvallisuusohjeita.

Lääketieteellinen patja VSKO / VSKODU / VSKOTRYS / KUBA / MEDAS on allergisoimaton, hengittävä, pestävä ja autoklavoitava ja se täyttää lääketieteelliset standardit. Paketti sisältää lääketieteellisen patjansuojuksen, joka peittää elastisesti patjan kaikilta sivuilta ja voidaan irrottaa avaamalla vetoketjut. Kangas on nestettä hylkivää, hygieenistä ja hengittävää materiaalia. Kankaan ainutlaatuiset ominaisuudet eivät salli bakteerien lisääntymistä, patjansuojaus on tulenkestävä ja sillä on pitkä käyttöikä.

Tämä käyttöohje on saatavilla useilla kielillä MDR 2017/745: n noudattamiseksi. Varmista, että käyttäjälle tarjotaan oikea kieliversio hänen omassa jäsenvaltiossaan.

i Huomaa, että tässä asiakirjassa voi olla osioita, jotka eivät koske tuotettasi, koska asiakirja koskee kaikkia saatavilla olevia malleja. Ellei toisin mainita, tämän asiakirjan jokaisessa osassa viitataan kaikkiin tuotteen malleihin.

JOHDANTO

Kiitos Kid-Manin kohtaan osoitetusta luottamuksesta. Jokainen tuote tarkastetaan tehtaalla ja lähetetään virheettömässä kunnossa. Toivottamme sinulle paljon menestystä ja toivomme, että UAB Kasko Group | Kid-Man® -tuote vaikuttaa myönteisesti päivittäiseen elämääsi.

TAKUUS

Myönnämme 24 kuukauden takuun ostopäivästä lukien. Kaikki luvattomat muutokset, jotka on tehty ilman valmistajan hyväksyntää, mitätöivät valmistajan vastuun. Tämä sisältää käyttäjän enimmäiskuormien ylittämisen ja tuotteen vääränlaisen käytön. Takuu on voimassa vain täysin täytetyllä takuukortilla. UAB "Kasko Group" sen jälkeen, kun se on saanut korvaushakemuksen ostajalta 4 viikon kuluessa, päättää, käsitelläänkö ongelma takuun alaisena. Jos ongelma ei kuulu takuun piiriin ja asiakas suostuu siihen, UAB "Kasko Group" korjaa ongelman, jos mahdollista. Asiakkaan on katettava kaikki kustannukset, mukaan lukien kuljetuskustannukset. Takuukorjaus ei pidennä takuuta.

VASTUUN RAJOITTAMINEN

Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat:

- Käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä;
- Virheellisestä käytöstä;
- Luonnollisesta kulumisesta;
- Ostajan tekemästä virheellisestä kokoonpanosta tai asennuksesta tai kolmannen osapuolen tekemistä teknisistä muutoksista;
- Hyväksymättömien kolmannen osapuolen lisävarusteiden käytöstä Valmistajan hyväksymien lisävarusteiden sijasta;
- Luvattomista muutoksista ja/tai sopimattomien varaosien käytöstä.

STANDARDIT JA SÄÄDÖKSET

Lääketieteellinen patja täyttää seuraavat vaatimukset:

- a) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/745, annettu 5. päivänä huhtikuuta 2017 lääkinnällisistä laitteista, joka korjaa direktiivin 2001/83/EC, Asetus (EC) No 178/2002 ja Asetus (EC) No 1223/2009, jotka kumoavat direktiivit 90/385/EEC ja 93/42/EEC.
ISO 14971:2019 Lääkinnälliset laitteet — Riskinhallinnan soveltaminen lääkinnällisiin laitteisiin ISO 14971:2019
ISO 10993-1:2018 Lääkinnällisten laitteiden biologinen arviointi — Osa 1: Arviointi ja testaus riskinhallintaprosessissa ISO 10993-1:2018.
ISO 15223-1:2021 Lääkinnälliset laitteet — Symbolit, joita on käytettävä valmistajan toimittamien tietojen kanssa — Osa 1: Yleiset vaatimukset ISO 15223-1:2021.

KÄYTTÖIKÄ

Odotettu käyttöikä on 5 (viisi) vuotta olettaen, että tuotetta käytetään päivittäin ja tässä käyttöohjeessa esitettyjen turvallisuusohjeiden, huolto-ohjeiden ja käyttötarkoituksen mukaisesti. Sen jälkeen lääketieteellinen patja on kierrätettävä. Älä heitä lääketieteellistä patjaasi pois tavallisen jätteen mukana (katso luku "HÄVITTÄMINEN").

TIETOJA VALMISTAJASTA

Valmistaja: UAB "Kasko Group" (rekisteröity tavaramerkki Kid-Man®)

Osoite: A. Vivulskio 12D, Vilna, LT-03221, Liettuva

Puhelin: +370 5 265 0000

Sähköposti: info@kid-man.com

Kotisivu: www.kid-man.com

TIETOA TUOTTEESTA

Tuote: Lääketieteellinen patja

Malli: VISKO, VISKODU, VISKOTRYS, KUBA, MEDAS

VIITE: KUBA, MED200901025, MED200901035, MED200901225, MED200901235, MED200901225C, MED200901425, VISKO-2, VISKO-2/20010015, VISKO-2/20012015, VISKO-3, VISKO-3/20012015, VISKO, VISKO/2009012

KÄYTTÖTARKOITUS JA KÄYTTÖAIHEET

Nämä mukavat lääketieteelliset patjat on suunniteltu potilaille, joilla on eritasoisia tarpeita makuuhaavojen välttämiseksi. Katso alla olevasta taulukosta (taulukko 1) lääketieteellisen patjasi käyttötarkoitus mallisi mukaan:

Taulukko 1

Lääketieteellisen patjan malli	MEDAS	KUBA	VISKO	VISKODU	VISKOTRYS
Makuuhaavariskin välttämisen taso	Hyvin vähäinen	Vähäinen	Keskitaso	Korkea	Erittäin korkea

Patjaa ei ole tarkoitettu käytettäväksi ympäristöissä, joissa lämpötilan äärimmäiset vaihtelut ovat määritellyn käyttöalueen ulkopuolella (0 °C - 50 °C) tai sovelluksissa, jotka ylittävät sen ilmoitetun käyttötarkoituksen.

TARKOITETUT KÄYTTÄJÄT

LÄÄKETIETEELLINEN PATJA on tarkoitettu käytettäväksi potilaille, joilla on riski saada makuuhaavoja. Lääketieteellisen patjan malli mukautetaan potilaan erityistarpeisiin (katso taulukko 1).

VASTA-AIHEET

Vasta-aiheita ei tunneta, kun lääketieteellistä patjaa käytetään tarkoitetulla tavalla.

JÄÄNNÖSRISKIT

Lääketieteelliset patjat, jotka on suunniteltu ehkäisemään ja auttamaan makuuhaavojen (painehaavojen) hoidossa, ovat välttämättömiä potilaiden hoidossa, erityisesti liikuntarajoitteisille henkilöille. Edistyneestä patjateknologiasta huolimatta tietyt jäännösriskit säilyvät:

1. Epätäydellinen paineen jakautuminen:

Vaikka erikoistuneet patjat pyrkivät lievittämään herkkiin alueisiin kohdistuvaa painetta, ne eivät välttämättä poista sitä kokonaan. Pitkäaikainen paine, jopa alhaisemmillä tasoilla, voi silti johtaa kudonvaurioihin herkillä potilailla.

2. Leikkaus- ja kitkavoimat:

Patjat eivät välttämättä täysin estä leikkautumista (ihokerrosten liukumista) ja kitkaa, jotka edistävät merkittävästi makuuhaavojen kehittymistä. Potilaat, jotka vaihtavat usein asentoaan tai asetetaan eri asentoon ilman asianmukaista tekniikkaa, ovat edelleen vaarassa.

3. Kosteuden kertyminen:

Jotkut patjamateriaalit voivat imeä kosteutta luoden kostean ympäristön, joka pehmentää ihoa ja lisää allttiutta haavaumille. Tämä koskee erityisesti potilaita, joilla on inkontinenssi tai liiallista hikoilua.

4. Lämmön varaaminen:

Tietyt patjatyypit, kuten vaahtomuovipatjat, voivat varata kehon lämpöä, nostaen ihon lämpötilaa ja lisäten hikoilua, joka voi edistää haavaumien syntyä.

5. Riittämätön yksilöinti:

Patja, jota ei ole yksilöity potilaan tarpeisiin huomioiden tekijät, kuten ruumiinpaino, sairaudet ja liikkuvuustaso, ei välttämättä tarjoa optimaalista suojaa jättäen tietyt alueet vaaraan.

6. Vahingoittunut tai kulunut patjansuojus:

Patjansuojus voi vahingoittua tai kulua ajan myötä, vahingoittaen suojuksen suojakerrosta ja lisäten tulehdusriskiä. Riskin hallitsemiseksi patjansuojus on tarkastettava ja huollettava säännöllisesti.

Jäännösriskit on arvioitu hyväksyttäväksi ISO 14971 mukaan toteutetulla riskinhallintaprosessilla. Potentialisten riskien minimoinniksi on toteutettu kokonaisvaltaisia riskinhallintatoimenpiteitä.

SIVUVAIKUTUKSET

Makuuhaavariskissä oleville potilaille suunnitellut lääketieteelliset patjat ovat välttämättömiä terveydenhoidossa. Niiden käyttöön voi kuitenkin liittyä tiettyjä sivuvaikutuksia:

1. Ihon maseraatio:

Jotkut patjat voivat kerätä kosteutta johtaen ihon maseraatioon, jossa ihosta tulee liiallisen pehmeä ja herkkä rikkoontumaan. Tämä koskee erityisesti potilaita, joilla on inkontinenssi tai liiallista hikoilua.

2. Lämmön varaaminen:

Jotkut patjat voivat varata ruumiinlämpöä, nostaen mahdollisesti ihon lämpötilaa ja lisäten hikoilua, joka voi edistää ihon rikkoontumista.

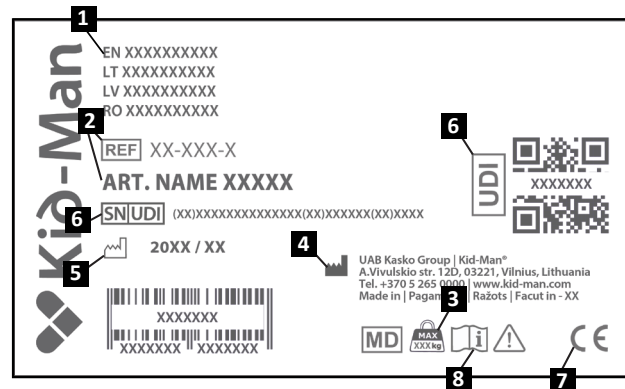
3. Allergiset reaktiot:

Jotkut potilaat voivat saada allergisia reaktioita patjassa käytetyistä materiaaleista, kuten lateksista ja tietyistä synteettisistä yhdisteistä, johtaen ihon ärsytyntymiseen tai dermatiittiin.

TUOTETUNNISTE

Tunnistetarra on kiinnitetty tuotteeseen (ks. kuva).

1. Tuote
2. Malli
3. Maksimikuorma
4. Valmistaja / yhteystiedot
5. Valmistuspäivämäärä
6. UDI / SN-koodi
7. CE-merkintä
8. Katso käyttöohjeista tarkemmat tiedot



PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

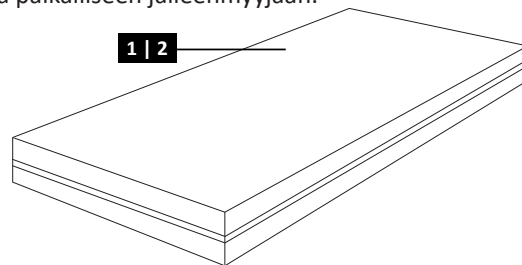
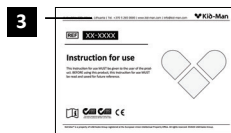
Lääketieteellinen patja toimitetaan rullattuna pakkaukseen. Kun patja on avattu, pidä se tasaisena ilman kuormaa 24 tuntia ennen käyttöä (katso sivu 10). **Varoitus!** Patjan käyttäminen välittömästi pakkauksen purkamisen jälkeen voi vahingoittaa vaahтомуovisista. Jos mahdollista, säilytä pahvipakkaus pakkauksen purkamisen jälkeen. Saatat tarvita sitä myöhemmin säilytykseen tai patjan palauttamiseen. Kun paketti on vastaanotettu, tarkista, ettei se ole vahingoittunut kuljetuksen aikana.

i Jos näet merkkejä vaurioista, ilmoita asiasta kuljetusyhtiölle välittömästi.

i Tarkista pakkauksen sisältö ja jos jokin alla olevista osista puuttuu, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

Pakkauksen sisältö:

- 1 x patja
- 1 x patjansuojus
- Käyttöohjeet

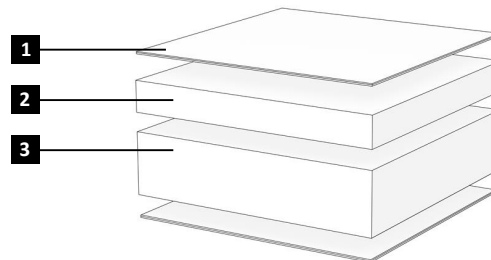


PÄÄKOMPONENTIT JA TOIMINNOT

VISKO

Yleiskatsaus

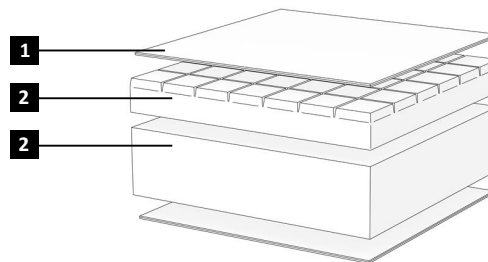
1. Vedenpitävä suojus U-muotoisella vetoketjulla
2. Muistivaahdo **60 kg/m³**
3. Vakiovaahdo **38 kg/m³**



VISKODU

Yleiskatsaus

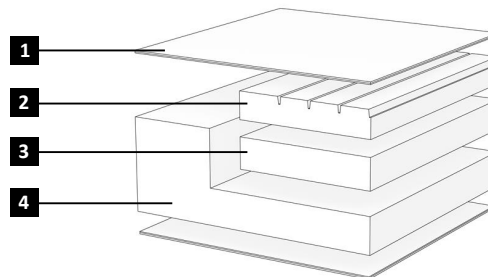
1. Vedenpitävä suojus U-muotoisella vetoketjulla
2. Muistivaaho **60 kg/m³**
3. Erittäin joustava vaahto **42 kg/m³**



VISKOTRYS

Yleiskatsaus

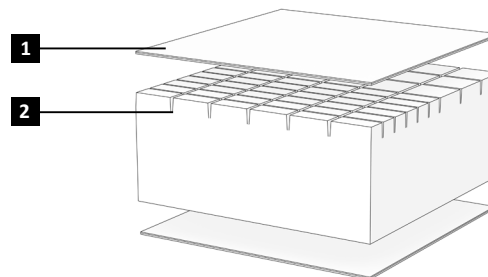
1. Vedenpitävä suojus U-muotoisella vetoketjulla
2. Muistivaaho **60 kg/m³**
3. Erittäin joustava vaahto **37 kg/m³**
4. Erittäin joustava vaahto **42 kg/m³**



KUBA

Yleiskatsaus

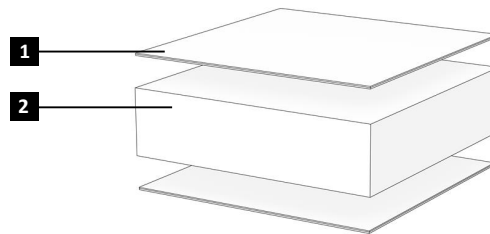
1. Vedenpitävä suojus U-muotoisella vetoketjulla
2. Erittäin joustava vaahto **35 kg/m³**



MEDAS

Yleiskatsaus

1. Vedenpitävä suojuus U-muotoisella vetoketjulla
2. Vakiovahto **25 tai 35 kg/m³**



i Lääketieteellisen patjan ominaisuudet voivat poiketa hieman tässä käyttöoppaassa kuvatusta lääketieteellisestä patjasta tuotteen jatkuvan kehityksen vuoksi.

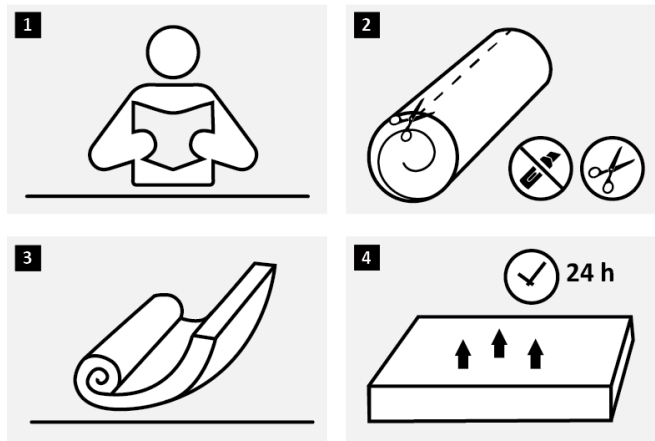
PÄÄKOMPONENTIT JA TOIMINNOT

- Lue käyttöohjeet (kuva 1 (1)).
- Avaa pakkaus saksilla (kuva 1 (2)).
- Avaa lääketieteellinen patja (kuva 1 (3)).
- Anna patjan laajentua kokonaan 24 tunnin ajan (kuva 1 (4)).



HUOMIO

Älä avaa pakkausta veitsellä, sillä patja voi vaurioitua.



Kuva 1

KÄYTTÖ

LÄÄKETIETEELLISEN PATJAN ASETTAMINEN

On suositeltavaa sijoittaa patja kiinteälle ilmavalle alustalle.



HUOMIO

Patjassa on joustava komponentti, joten patjan koko voi vaihdella 1-2 cm. Vaahdon ominaisuudet kuormitetuissa kohdissa voivat muuttua. Tätä ominaisuutta ei pidetä pilaantumisenä.

HUOLTO

Turvallisen ja luotettavan käytön varmistamiseksi suorita seuraavat tarkastukset ja huollot säännöllisesti tai anna toisen henkilön suorittaa ne. Alta löydät suositellun huoltoaikataulun.

	Ennen käyttöä	Kerran viikossa	4-6 kertaa vuodessa	Kerran vuodessa
Silmämääräinen tarkastus	X			
Tuuleta patja			X	
Puhdista patjansuojus		X		
Tarkistuta patja valtuutetulla jälleenmyyjällä				X



VAROITUS

Lääketieteellisen patjan korjauksen tai säädön saa suorittaa valtuutettu huoltohenkilö, kun henkilö ei käytä tuotetta.

PUHDISTUS JA DESINFIOINTI

Patjanpäällisen puhdistus voidaan suorittaa desinfiomalla autoklaavissa +120 °C: ssa tai pesemällä +95 °C: ssa, ja se voidaan kuivata kuivausrummussa +70 °C: ssa.

Vaahtoa voidaan desinfioida myös desinfiointikammiossa 15-20 minuutin ajan 105 °C lämpötilassa.

Patja voidaan tuulettaa säännöllisesti (suositellaan 4-6 kertaa vuodessa).



Puhdistus ja desinfiointi voidaan suorittaa valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.

VARASTOINTI

Lääketieteellinen patja on säilytettävä kuivassa ympäristössä, poissa suorasta auringonvalosta. Vaahtomuovipatja kestää lämpötilaa 0 °C - +50 °C.

UUELLEENKÄYTTÖ

Lääketieteellinen patja soveltuu uudelleenkäyttöön. Seuraavat toimenpiteet tulee suorittaa:

Puhdistus ja desinfiointi (katso luku "PUHDISTUS JA DESINFIOINTI"); Tarkastus (katso luku "HUOLTO").

HÄVITTÄMINEN

Ole ympäristötietoinen ja hävitä lääketieteellinen patjasi asianmukaisesti. Hävittämiseen sovelletaan kansallisia ja paikallisia määräyksiä.

Jos haluat, että patja kierrätetään oikein, ota yhteyttä paikalliseen yhteisöön, hävittäislaitokseen tai huolto-osastoomme.

TEKNISET TIEDOT

Malli	VISKO	VISKODU	VISKOTRYS	KUBA	MEDAS 25 kg/m ³	MEDAS 35 kg/m ³
Suurin turvallinen kuorma (kg)	140	200	240	110	120	120
Vaahtuovuisuuden paino (kg)	12	13	14	7	4,5 / 5,4 / 6,3	6,3 / 7,6
Patjansuojuksen paino (kg)	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Kokonaiskorkeus (cm)	14	15	15	11	10 / 12 / 14	10 / 12
Overall width (cm)	90	90	90	90	90	90
Kokonaispituus (cm)	200	200	200	200	200	200
Vedenpitävän suojuksen vetoketjun muoto	"U" -muoto	"U" -muoto	"U" -muoto	"U" -muoto	"U" -muoto	"U" -muoto

TAPATURMAT

Kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava UAB Kasko Group | Kid-Man®: lle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon käyttäjä ja/tai potilas on sijoittautunut.

YHTEYSTIEDOT:

Valmistaja: UAB "Kasko Group" (rekisteröity tavaramerkki Kid-Man®)

Osoite: A.Vivulskio 12D, Vilna, LT-03221, Liettua

Puhelinnumero: +370 5 265 0000

Sähköposti: info@kid-man.com

Verkkosivusto: www.kid-man.com



Täytä yhteystiedot automaattisesti QR-koodilla

WARRANTY CARD / GARANTIBEVIS / TAKUUKORTTI

Products name Produktets betegnelse Tuotteen nimi	Model Model Malli	Date of purchase (insert) Købsdato (indsæt) Ostopäivä (täytä)	Warranty period Garantiperiode Takuuaika
EN Medical mattress DK Medicinsk madras FI Lääketieteellinen patja	VISKO VISKODU VISKOTRYS KUBA MEDAS		24 months måneder kuukautta

Published by UAB Kasko Group | Kid-Man®

A. Vivulskio g. 12D, 03221 Vilnius, Lithuania
Tel. +370 5 265 0000 | www.kid-man.com | info@kid-man.com

Date of last update 2025-01-13

Dato for sidste opdatering 13-01-2025

Viimeisimmän päivityksen päivämäärä 2025-01-13

Place for SN | UDI
Serienummerets anbringelse | UDI
Paikka sarjanumerolle | UDIYour dealer
Din forhandler
Jälleenmyyjäsi